

LEI TROUBAIRE MARSIHÉS

*Pitre nus i quatre vènt,
Nàutri que sian li jouvènt
Cantaren pèr tu, Prouvènço!
L'Amour franc e la bèuta,
Li pountoun e la jouvènço!*

Valèri BERNARD

Obro deis Encian, un Eissame de Pouèsio Prouvençalo, reculido e assemblado pèr
Bibal Marius, decan dei Troubaire Marsihés

LOU VOUIÀGI DOOU PAPO AOU CIELE

— En qu sant si recoumanda?
Que remèdi foou demanda?
Disié noueste brave Sant Pèro,
Tout en estoufant sa coulèro,
A soun counseou, sei cardinaou,
Rassembla per barra lou maou.
— En d'aqueou maou l'a qu'un remèdi,
Respouendè lou cardinaou Khèdi:
Faou que lou Papo vague à Dieou!
E li refague fieou à fieou,
Lou tableou que ven de nous faire;
De segu veiren Dieou, lou Paire,
Manda su terro soun enfant
Per arresta ce que nous fan.
E lou Papo, chef de l'Egliso,
Su d'un nieou, poussa per la biso,
Mountè vers Dieou, aou fiermamen,
Pourta soun maoucontentamen.
Coumo arribo, troubo à la pouarto
Sant Peire en qu mouestro sa carto.
Li dis: — De Dieou sieou lou rapresentant,
Veni d'en bas per li parla subran.
Sant Peire douarbe e li mouestro de leio
Plèno de flour, de parpaihoun, d'abeiho,
D'aoubre carga de frueit delicious

Que doou Papo mètoun la bouco en goust.

— Veiras aou bout d'aquello, su la berjo,
Uno pichoto e ben lisqueto aouberjo,
Mountè Dieou fa sa partido aou piquet,
A la maniho, aou cinq-cent, aou jaquet;
Lou troubaras, duou faire sa gousteto
Per miès chima soun veire de piqueto.

Troubo l'Eternel asseta,

Davant, darrie'm'à sei cousta
Vis que de sant à barbo blanco;
L'a qu'uno frumo, es à la banco.
Recounouei, parmi leis encian,
Quaòqu'eis un de sei parouassian.

La limounadièro es poulido!...

Aoussi marchò ben la partido;

Fasié recetto de gros soou,
E n'en toumbavo, Dieou va sooup!

— As l'er d'uno amo touto en pèno,

Li dis, en lou viant, l'Eternel;

Quito sei carto, e, soulanel:

Digo-mi que resoun t'amèno?

— De vous sieou lou rapresentant,

Lou Sant Pèro de vouesto Egliso;

Mai su d'ello boufo uno criso

Qu'es l'obro d'un rei maoufatan!

Ven de mi prendre la Roumagno!...

Despuei, Signour, la poou mi gagno!

E Roumo mi fara cala

Se venès pa, per un escla,

Arresta l'armado couquino

Doou rei dei bachin e bachino!...

— Moun ami, vai veire moun fieou,

De la terro es eou qu'es lou Dieou.

Counouei deja vouesto planèto!

Li leissè pa sei braio nèto!

Bord que mi fan crucifia,

Quand duvien lou glourifia!...

Es aou bal dit la Santo Glòri

Fèstoun lei gen doou purgatòri

Que vènoun de fini soun temp;

Vai li parla, pouarto-ti ben.